

## **Zmluva č. 1/CVČ/2015**

**o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtu obce Malatíny uzatvorená v zmysle ustanovenia §7 ods. 4 zákona číslo 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení zmien a doplnkov a v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia obce č. 1/2015 zo dňa 17.3.2015, v rámci rozpočtu obce schváleného obecným zastupiteľstvom dňa 15.12.2014 uznesením číslo 11/12/2/2014**

### **POSKYTOVATEĽ :**

#### **OBEC Malatíny**

Adresa : Malatíny 9, 032 15 Malatíny

Štatutárny zástupca : Ing. Peter Pethö´ - starosta obce

Bankové spojenie: SK63 0200 0000 0000 2522 4342

IČO: 00315605

DIČ: 2020581563

(ďalej len poskytovateľ)

### **PRIJÍMATEĽ:**

#### **Názov:**

Právna forma: Kongregácia Milosrdných sestier sv. Vincenta - Satmárok

adresa sídla: 038 31 Vrúcko 195

Štatutárny zástupca :

IČO: 00585726

DIČ:

bankové spojenie: Tatra banka a.s.

číslo účtu: 2921865956/1100

(ďalej len prijímateľ)

## **Článok I. PREDMET ZMLUVY**

1. Poskytovateľ poskytne finančné prostriedky formou bežného transferu z rozpočtových prostriedkov obce Malatíny bezhotovostným prevodom vo výške 60 EUR, slovom Šesťdesiat EUR.
2. Finančné prostriedky sa poskytujú na **účel** (projekt) záujmové vzdelávanie pre rok 2015 na jedno dieťa.
3. Finančný príspevok sa poskytuje v rámci rozpočtu obce Malatíny.

## **Článok II. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi finančné prostriedky do 30.6.2015.

2. Prijímateľ je povinný pri použití finančných prostriedkov dodržiavať hospodárnosť a efektívnosť ich vynakladania.
3. Prijímateľ je povinný vyúčtovať čerpanie finančných prostriedkov najneskôr do 30.11.2015 a ich vyúčtovanie predložiť poskytovateľovi spolu s príslušnými účtovnými dokladmi v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia obce Malatíny č. 1/2015
4. Nevyčerpané finančné prostriedky poskytnutej dotácie musia byť vrátené na účet obce v súlade s termínom povinného vyúčtovania dotácie s dokladom potvrdzujúcim vrátenie finančných prostriedkov na účet poskytovateľa.
5. Poskytovateľ si vyhradzuje právo kontroly využitia poskytnutých finančných prostriedkov.
6. Prijímateľ je povinný vytvoriť optimálne podmienky pre kontrolu čerpania dotácie z rozpočtu obce a predložiť poskytovateľovi kópie účtovných dokladov, ktoré sú čitateľné a chronologicky usporiadané, predložené na predpísanom tlačive s povinnými prílohami a v zmysle čl. 8 ods.2 VZN č. 1/2015. V opačnom prípade bude vyúčtovanie vrátené späť prijímateľovi dotácie.
7. V prípade, že prijímateľ nedodrží povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy (napr. ak prijímateľ nedodá vyúčtovanie finančných prostriedkov v dohodnutej lehote, neumožní poskytovateľovi vykonať kontrolu využitia finančných prostriedkov), bude prijímateľ povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľovi najneskôr do 15 dní od doručenia výzvy poskytovateľa.
8. Pri neoprávnenom použití finančných prostriedkov bude prijímateľ povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky poskytovateľovi a zaplatiť sankciu vo výške 0,1% z neoprávnene použitej sumy za každý deň neoprávneného použitia, najviac do výšky dvojnásobku tejto sumy a najmenej 33,19 €, všetko do 15 dní od doručenia výzvy poskytovateľa.
9. Prijímateľ je povinný viditeľne umiestniť erb obce Malatíny na informačných a propagačných materiáloch súvisiacich s realizáciou projektu.

### **Článok III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva je platná dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné urobiť len po dohode zmluvných strán písomnou formou.
3. Finančný príspevok bol schválený starostom obce/obecným zastupiteľstvom dňa 17.3.2015.
4. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z toho 2 pre poskytovateľa a 1 pre prijímateľa.

V Malatínach dňa 4.6.2015

V Malatínach dňa 4.6.2015

Poskytovateľ :

Príjemca :

SIGNED

SIGNED

.....

.....

